

SOLLEVATORI PER MOTO

MOTOR-BIKE LIFTS
ELEVATEURS POUR MOTOS
MOTORRAD-HEBEBÜHNEN



SOLLEVATORI PER MOTO

MOTOR-BIKE LIFTS

ELEVATEURS POUR MOTOS

MOTORRAD-HEBEBÜHNEN



TRACCIATO TECNICO COSTRUTTIVO

- Ferma ruota anteriore a sbalzo per agevolare il posizionamento della moto.
- Morsa manuale in versione ribassata di serie su tutti i modelli.
- Sistema di scorrimento su rulli pieni.
- **Scivolo completamente retrattile per annullare l'ingombro a terra quando il banco è sollevato.**
- Perni completi di ingrassatori.
- Finestra posteriore estraibile per facilitare l'estrazione della ruota.
- Protezione centrale antiscivolo in alluminio.
- Vaschette porta oggetti di serie (196/P - 196/PI - 196/PL).
- Dotati di cremagliera meccanica dentata di sicurezza.

RELEVÉ TECHNIQUE

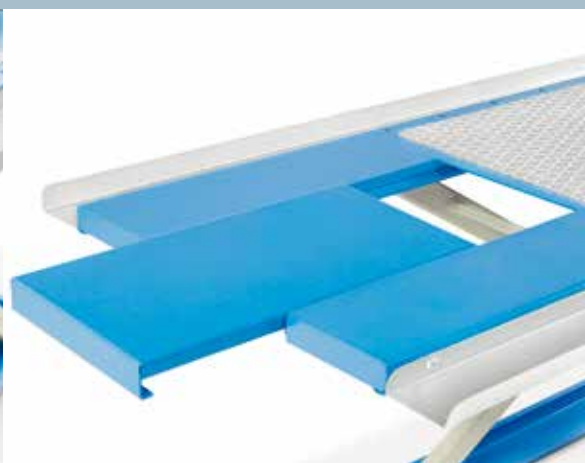
- La butée avant facilite le positionnement de la moto même munie d'un chevalet central.
- Etau manuel extra-plate de série sur tous les modèles.
- Roulement sur galet pleins et non sur patins.
- **Rampe d'accès totalement rétractable: zéro encombrement au sol quand le pont est soulevé.**
- Axes avec graisseurs de série sur tous les modèles.
- Ouverture arrière extractible.
- Plaque de protection centrale en aluminium pour la stabilité des chevalets.
- Bacs zinc de série (196/P - 196/PI - 196/PL).
- Etrier mécanique de sécurité.

TECHNICAL AND STRUCTURAL LAY-OUT

- Front stop to make it easier to place the motorbike even those with central stand.
- Low profile vice provided with all models.
- Move on full rolls, not sliding blocks.
- **Retractable ramp takes no space on the floor when the lift is up.**
- Pins with greaser embedded on every model.
- Rear opening to facilitate dismounting of the wheel.
- Aluminium protection plate in the middle of the platform to prevent stands from slipping.
- Equipped with galvanized trays (196/P - 196/PI - 196/PL).
- Mechanical safety device.

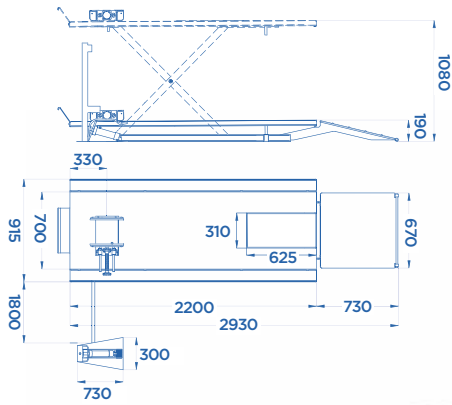
TECHNISCHE UND KONSTRUKTIVE ANGABEN

- Verstellvorrichtung für das Vorderrad, um die Positionierung des Motorrads auf ihrem mittleren Kippständer zu erleichtern.
- Manuell ausgeführte versenkbare Klemme, die serienmäßig eingebaut ist.
- Gleitsystem bestehend auf Laufrollen und nicht auf Gleitschuhe.
- **Komplett einziehbaren Rutsche um den Platz, wenn die Werkbank aufgehoben ist, zu sparen.**
- Aufnahmebolzen mit Schmierpressen, die auf jeden, Artikel dieser Weise serienmäßig eingebaut sind.
- Hinter- herausnehmbar Eröffnung.
- Aluminium- rutschfest zentral gelegener Schutz, um die Kippständer abstellen zu lassen.
- Serienmäßige verzinkte Konsole (196/P - 196/PI - 196/PL).
- Mechanische Sicherheitsraststange.



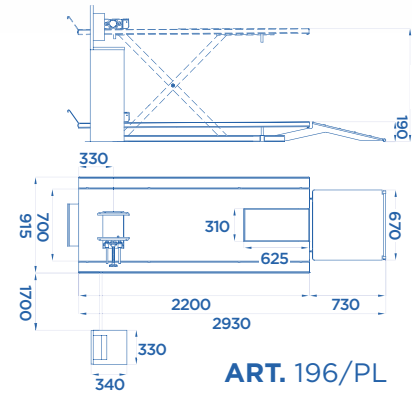
**ART. 196/P
CON POMPA IDRAULICA**

with hydraulic pump
avec pompe hydraulique
mit Hydraulikpumpe

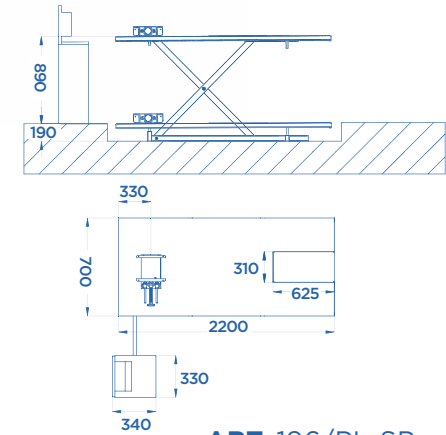


**ART. 196/PL • 196/PL-SP
CON POMPA
ELETTROIDRAULICA**

with electrohydraulic pump
avec pompe électrohydraulique
mit elektrohydraulischer Pumpe



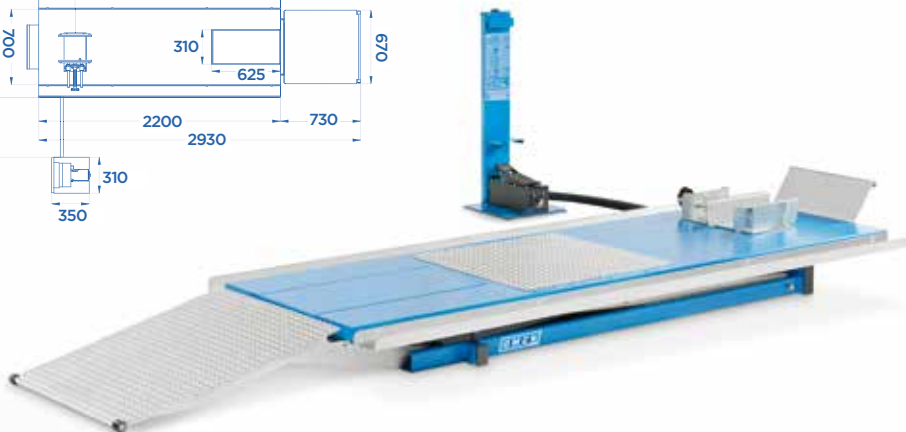
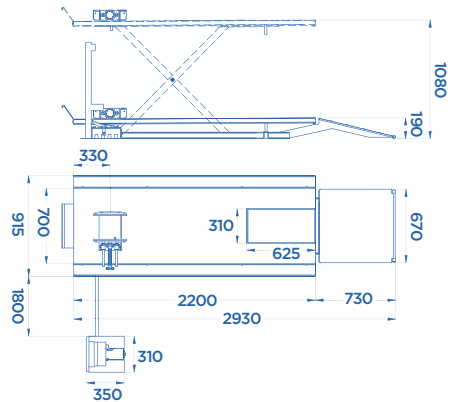
ART. 196/PL



ART. 196/PL-SP

**ART. 196/PI
CON POMPA IDROPNEUMATICA**

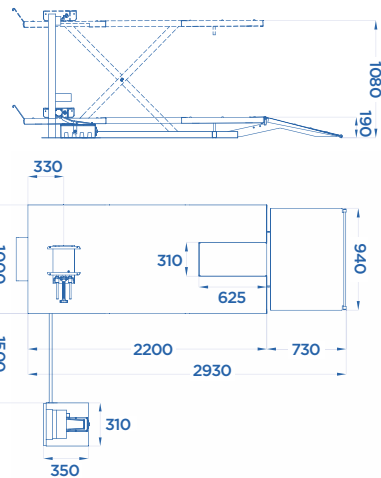
with hydropneumatic pump
avec pompe hydropneumatique
mit Hydropneumatikpumpe



OPTIONAL Pag. 139

ART.			Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	
196/P	500 Kg			210
196/PI	500 Kg			200
196/PL	500 Kg	1,5 KW	400V • 50HZ	230
196/PL-SP	500 Kg	1,5 KW	400V • 50HZ	220

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung



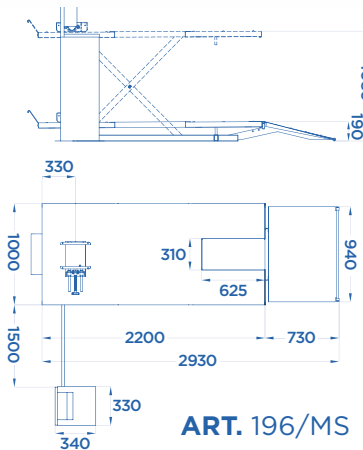
**ART. 196/NS
CON POMPA IDROPNEUMATICA**

with hydropneumatic pump
avec pompe hydropneumatique
mit pneumatischer Pumpe

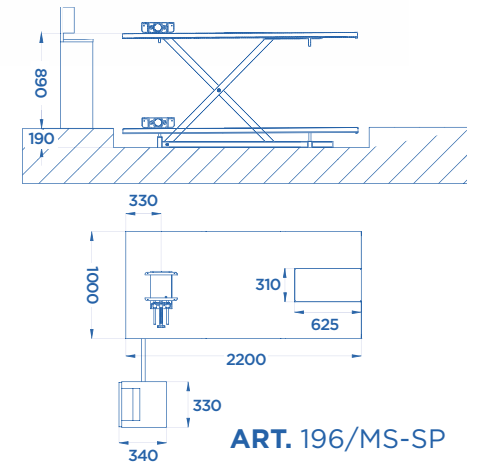


**ART. 196/MS • 196/MS-SP
CON POMPA
ELETTRIDRAULICA**

with electrohydraulic pump
avec pompe électrohydraulique
mit elektrohydraulischer Pumpe



ART. 196/MS



ART. 196/MS-SP

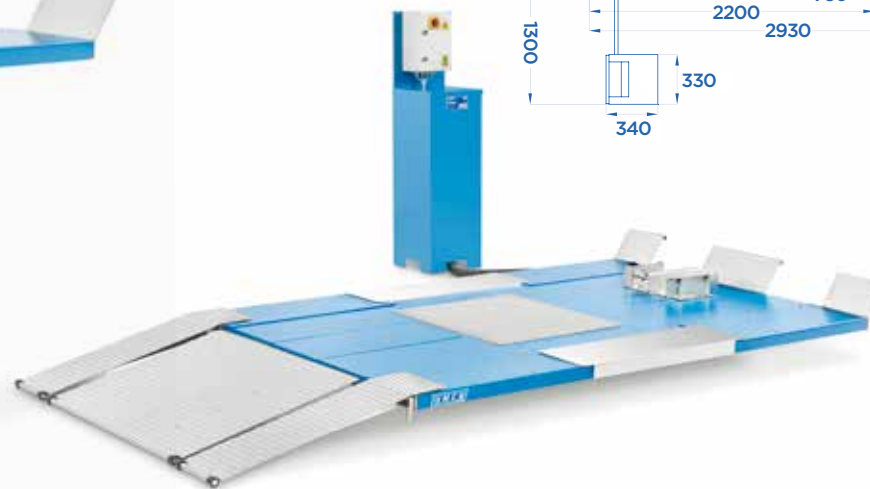
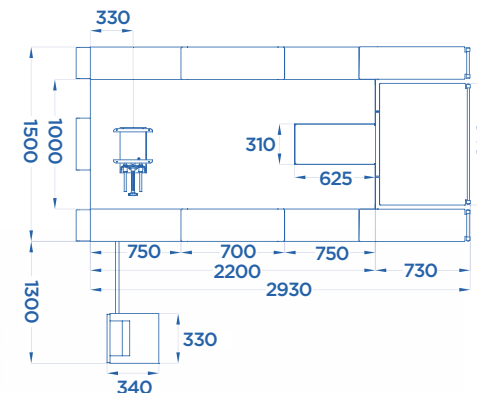
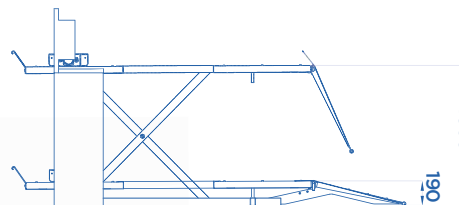
OPTIONAL Pag. 139

ART.			Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	
196/MS	500 Kg	1,5 KW	400V • 50HZ	315
196/MS-SP	500 Kg	1,5 KW	400V • 50HZ	305
196/NS	500 Kg			290

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

**ART. 196/OS
CON POMPA ELETTROIDRAULICA**

with electrohydraulic pump
avec pompe électrohydraulique
mit elektrohydraulischer Pumpe



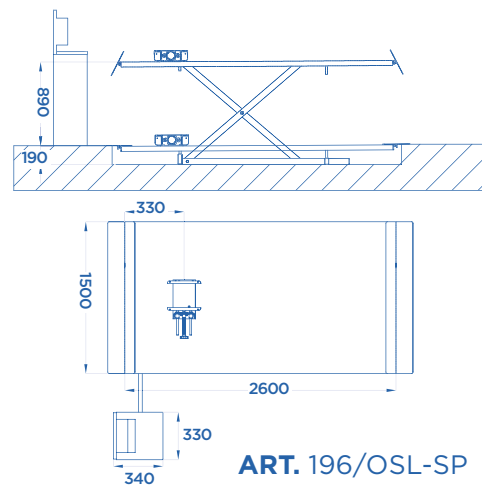
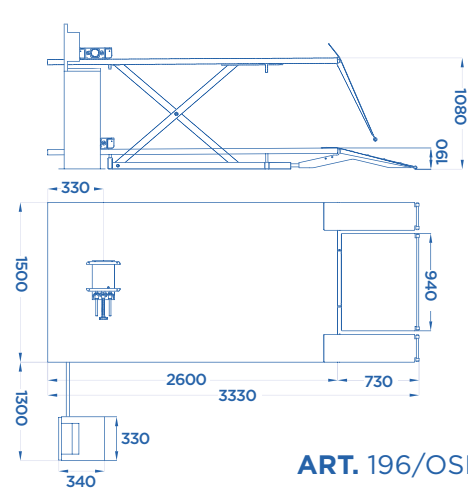
OPTIONAL Pag. 139

ART.			Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	
196/OS	600 Kg	1,5 KW	400V • 50HZ	360







ART. 196/OSL • 196/OSL-SP CON POMPA ELETTROIDRAULICA

with electrohydraulic pump
avec pompe électrohydraulique
mit elektrohydraulischer Pumpe



OPTIONAL Pag. 139

ART.			Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	
	196/OSL			
196/OSL-SP	600 Kg			400

 Potenza motore • Motor power • Puisseance moteur • Motorleistung

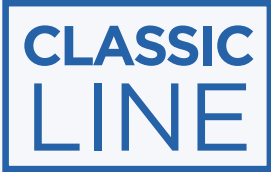


SOLLEVATORI PER MOTO

MOTOR-BIKE LIFTS

ELEVATEURS POUR MOTOS

MOTORRAD-HEBEBÜHNEN



TRACCIATO TECNICO COSTRUTTIVO

- Ferma ruota anteriore a sbalzo per agevolare il posizionamento della moto.
- Morsa manuale in versione ribassata di serie su tutti i modelli.
- La struttura del basamento garantisce massima stabilità e minimo ingombro a terra.
- Finestra posteriore estraibile per facilitare l'estrazione della ruota (196/A - 196/B).
- Pompa idraulica a pedale ad innesto diretto per ridurre il tempo necessario al sollevamento (196 - 196/A).
- Sistema di sollevamento totalmente pneumatico dotato di cremagliera meccanica ad inserimento automatico (196/B).

RELEVÉ TECHNIQUE

- La butée avant facilite le positionnement de la moto même munie d'un chevalet central.
- Etau manuel extra-plate de série sur tous les modèles.
- Ouverture arrière extractible (196/A - 196/B).
- La structure du soubassement assure une stabilité optimale pour un encombrement au sol réduit au minimum.
- Pompe hydraulique à pédale à raccord rapide pour un levage encore plus rapide (196 - 196/A).
- Système de levage entièrement pneumatique avec une crémaillère mécanique à raccord automatique (196/B).

TECHNICAL AND STRUCTURAL LAY-OUT

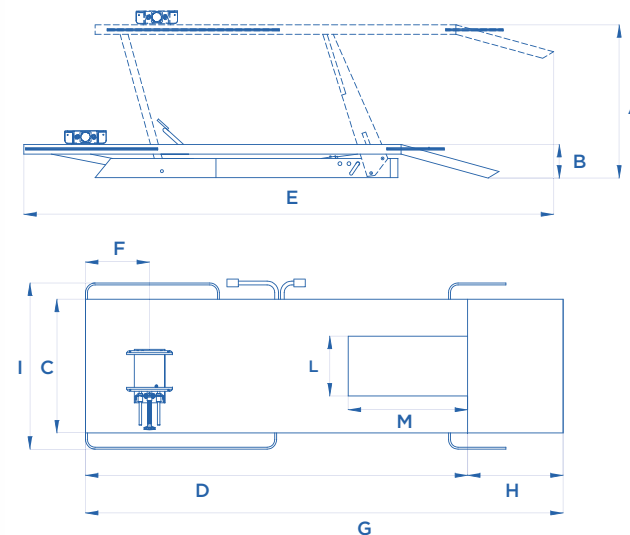
- Front stop to make it easier to place the motorbike even those with central stand.
- Low profile vice provided with all models.
- Rear opening to facilitate dismounting of the wheel (196/A - 196/B).
- The basement structure guarantees the maximum stability for a minimum of space occupied on the ground.
- Hydraulic foot pump with direct insertion to reduce lifting time (196 - 196/A).
- Completely pneumatic lifting system with a mechanic rack with automatic insertion (196/B).

TECHNISCHE UND KONSTRUKTIVE ANGABEN

- Verstellvorrichtung für das Vorderrad, um die Positionierung des Motorrades auf ihrem mittleren Kippständer zu erleichtern.
- Manuell ausgeführte versenkbare Klemme, die serienmäßig eingebaut ist.
- Hinter- herausnehmbar Eröffnung (196/A - 196/B).
- Grundrahmstruktur, um die maximale Stabilität und die minimale Bauhöhe zu sichern.
- Hydraulische Fußpumpe mit Direktkupplung, um die Hubzeit zu reduzieren (196 - 196/A).
- Komplett pneumatisches Hubsystem mit mechanischer selbsteinschaltender Zahnstange (196/B).

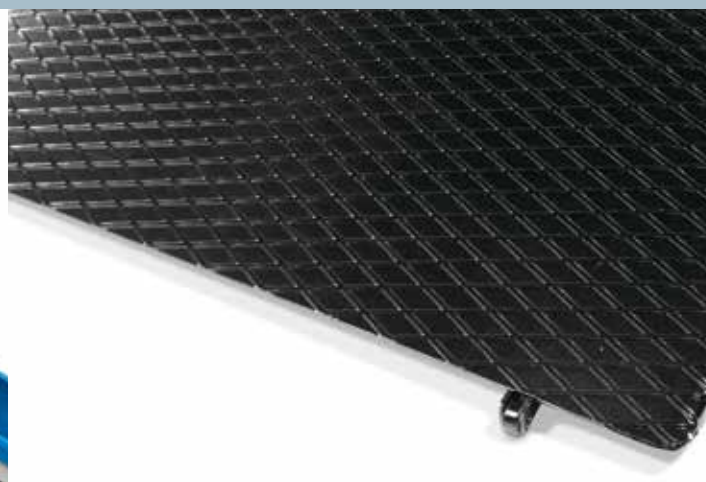
ART. 196 • 196/A
CON POMPA IDRAULICA

with hydraulic pump
avec pompe hydraulique
mit Hydraulikpumpe



OPTIONAL Pag. 139

ART.		A 	B 	C 	D 	E 	F 	G 	H 	I 	L 	M 	
196	500 Kg	770	170	700	2000	2750	330	2500	500	870	300	640	165
196/A	500 Kg	770	170	700	2200	2900	330	2700	500	870	300	640	175



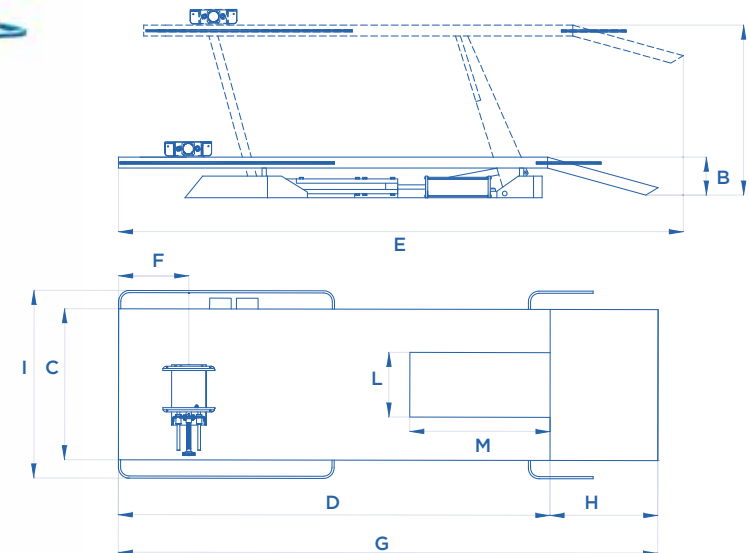
ART. 196/A

ART. 196/B
FUNZIONAMENTO PNEUMATICO



Pneumatic working implement

Fonctionnement pneumatique

Pneumatische Funktion



OPTIONAL Pag. 139

ART.		A \leftrightarrow mm	B \leftrightarrow mm	C \leftrightarrow mm	D \leftrightarrow mm	E \leftrightarrow mm	F \leftrightarrow mm	G \leftrightarrow mm	H \leftrightarrow mm	I \leftrightarrow mm	L \leftrightarrow mm	M \leftrightarrow mm	
196/B	500 Kg	730	170	700	2200	2800	330	2700	500	870	300	640	195



ACCESSORI EXTRA DOTAZIONE

EXTRA EQUIPMENT • ACCESSOIRES EN OPTION • EXTRA ZUBEHÖR



ART. 561
CAVALLETTO DI STAZIONAMENTO LIBERA RUOTA ANTERIORE A BRACCETTI SNODATI

Stationing stand to free the front wheel with articulated little arms
Chevalet de stationnement dégage roue avant avec petits bras articulés
Unterstellbock mit Gelenkarmen zum Freiheben des Vorderrades

ART. 564 • 564/A • 564/B
CAVALLETTO DI STAZIONAMENTO LIBERA RUOTA POSTERIORE MONOBRACCIO

Stationing stand to free the back wheel for single-fork frame
Chevalet de stationnement dégage roues postérieures à un bras
Unterstellbock zum Freiheben des Hinterrades



ART. 562
CAVALLETTO DI STAZIONAMENTO LIBERA RUOTA POSTERIORE REGISTRABILE IN ALTEZZA E IN LARGHEZZA. COMPLETO DI BRACCETTI DI APPOGGIO E BRACCETTI A FORCELLA

Free back wheel stationing stand adjustable both in width and in height. Complete with supporting little arms and with fork little arms
Chevalet de stationnement dégage roue arrière réglable en hauteur et en largeur. Equipé aussi de petit bras d'appui et de petits bras à fourche
Unterstellbock zum Freiheben des Hinterrades in der Breite und in der Höhe verstellbar. Ausgestattet auch mit Tragarmen und Y-Aufnahmen



ART.

564
564/A
564/B

Diametro perno
Pin diameter
Diamètre pivot
Bolzen Durchmesser

22 mm
22, 42 mm
27 mm



ART. 562/A
CAVALLETTO DI STAZIONAMENTO LIBERA RUOTA POSTERIORE REGISTRABILE IN LARGHEZZA. COMPLETO DI BRACCETTI DI APPOGGIO E BRACCETTI A FORCELLA

Free back wheel stationing stand adjustable in width. Complete with supporting little arms and with fork little arms
Chevalet de stationnement dégage roue arrière réglable en largeur. Equipé de petit bras d'appui et de petits bras à fourche
Unterstellbock zum Freiheben des Hinterrades in der Breite verstellbar. Ausgestattet mit Tragarmen und Y-Aufnahmen



ACCESSORI EXTRA DOTAZIONE

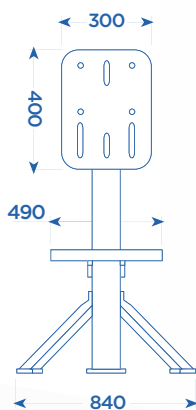
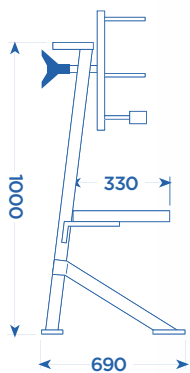
EXTRA EQUIPMENT • ACCESSOIRES EN OPTION • EXTRA ZUBEHÖR

ART. 566 CAVALLETTO ROTATIVO UNIVERSALE PER LA REVISIONE MOTORI MOTOCICLI COMPLETO DI FLANGIA UNIVERSALE CON ATTACCHI REGOLABILI

Motor-cycle engine overhaul rotative stand complete with universal flange with adjustable attachments

Chevalet rotatif universel pour la révision des moteurs moto. Fourni avec flasque universelle à attaches réglables

Motorrad-Motorreparaturständer mit Universalflansch und einstellbaren Aufnahmen



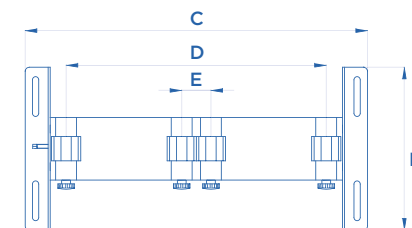
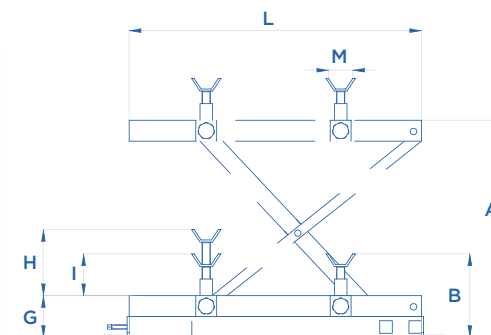
ART. 560 TRAVERSA DI SUPPORTO CON FUNZIONAMENTO A CRICCO, DOTATA DI COPPIA DI BRACCETTI REGOLABILI E REGISTRABILI IN ALTEZZA E DI TAMPONI IN GOMMA


(Al momento dell'ordine precisare il modello di sollevatore sul quale deve essere installato)

Bearing cross-piece with screw-mechanical working, equipped with a couple of adjustable, also in height, little arms and with rubber pads. (When ordering precise the model of the hoist on which you should mount the article)

Traverse de support mécanique à vis, équipée d'une paire de petits bras réglables et ajustables en hauteur. (Indiquer au moment de la commande le modèle de l'élevateur sur lequel vous allez installer l'article)

Hydraulischer Achsfreiheber, ausgestattet mit Gummiauflagen und höhenverstellbaren Tragarmen. (Bei der Bestellung ist es notwendig, das Modell der Hebebühne, wo Sie den Artikel montieren wollen, zu bestimmen)



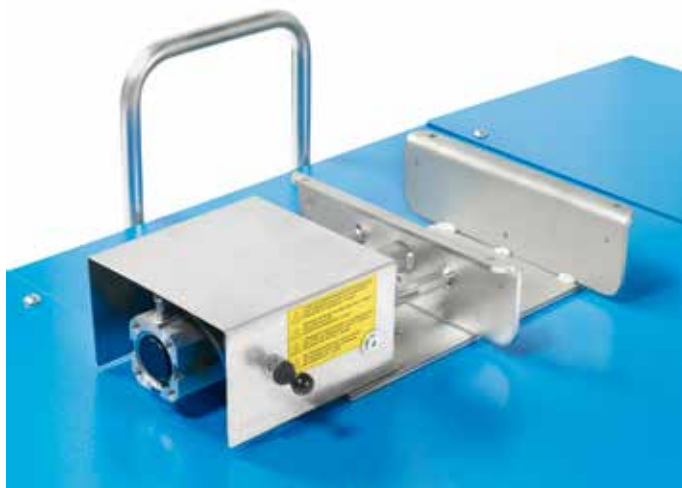
ART.		A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	L mm	M mm
560	250 Kg	350	200	785	410	48	400	102	135	100	555	70

ACCESSORI EXTRA DOTAZIONE

EXTRA EQUIPMENT • ACCESSOIRES EN OPTION • EXTRA ZUBEHÖR

ART. 563 MORSA PNEUMATICA

Pneumatic vice
Etau pneumatique
Pneumatische Felgenklemme



ART. 563/A MORSA RIBALTABILE BLOCCA RUOTA

Reclining wheel lock vice
Pince de roue à bascule
Kippbare Radklemme



ART. 563/B MORSA A L

L vice
Etau à L
L-förmige Klemme

